



PORVOON ENERGIA VUOSIKERTOMUS 2009

Julkaisija:

Porvoon Energia -yhtiöt
Mannerheiminkatu 24, PL 95
06101 Porvoo
Puhelin (019) 661 411
www.porvoonenergia.fi

Vuosikertomuksen sisältö:

Porvoon Energia Oy
Ulkoasu ja taitto:
peak press & productions oy
Laivurinkatu 2, 07900 Loviisa
www.peakpress.net

Kuvat: Susa Heiska, Ari Haimi,

Eeva Kangas, Virpi Lehtinen
ja Seppo Sirkka.

Paino:

Painotalo tt-urex 2009
Veckjärventie 3, 06150 Porvoo
www.urex.fi

Paperi: Munken Polar 120 g

PORVOON ENERGIA-YHTIÖT

Porvoon Energia -yhtiöiden tavoitteena on tarjota edullisia ja ympäristöystävällisiä energiapalveluita sekä kannattavasti toimien tuot-
taa kohtuullista osinkoa Porvoon kaupungille. Voiton maksimointi ei
kuulu tavoitteisiin.

Emoyhtiö Porvoon Energia Oy vastaa lämmön ja sähkön tuotannosta, lämmön ja
maakaasun jakelusta, sähkön ja maakaasun myynnistä sekä konsernihallinnosta.
Tytärtyhtiö Porvoon Sähköverkko Oy vastaa sähkönjakelusta ja harjoittaa asennus-
ja verkonrakennusurakointia.

Yhtiöillä on kuusi yhteistä painopistealuetta; ympäristö, vahva yrityskuva, asia-
kasläheisyys, vakaa talous, hyvinvoiva henkilöstö ja luotettavuus energiantoimit-
tajana. Näille kulmakiville koko toiminta rakentuu.

Vuotta 2009 leimasi globaali taantuma, mikä näkyi energiakulutuksen laskuna
ja raaka-aineiden hintojen kurissa pysymisenä. Sellaisten fossiilisten voimalaitos-
polttoaineiden hinnat kuten öljyn, hiilen ja maakaasun olivat suurimman osan
vuotta ennätyskellisen matalalla tasolla, mutta lähtivät loppuvuodesta nousuun.
Mikään ei myöskään viittaa siihen, että energianhinnat lähtisivät pidemmällä täh-
täimellä laskuun.

Energiankulutus korreloi yhteiskunnan kehityksen kanssa. Säätilalla on kuiten-
kin yhtä ratkaiseva merkitys. Kaukolämpökulutus Suomessa kasvoi 10 prosenttia,
kun vuosi 2009 oli edellistä vuotta kylmempi. Sähkön kokonaiskulutus laski seit-
semän prosenttia, kun teollisuuden käyttämä sähkö väheni 16 prosenttia muun
sähkön kulutuksen kasvaessa yli kaksi prosenttia.

Porvoon Energian sähkön kulutus kasvoi viisi prosenttia ja lämmön kulutus 11
prosenttia. Kaukolämpötariffit nostettiin 11 prosenttia 1.1.2009.

Konsernin liikevaihto oli 45,9 miljoonaa euroa (42,9 miljoonaa euroa vuonna
2008) ja tulos ennen veroja 3,5 miljoonaa euroa (3,3 miljoonaa euroa). Poistoja
tehtiin 5,9 miljoonan euron edestä (5,8 miljoonaa euroa). Investoinnit nousivat
10,1 miljoonaan euroon (8,1 miljoonaa euroa). ●

TOIMINTAVUODEN 2009 AVAINLUKUJA

Liikevaihto, milj. €	45,9	Sijoitetun pääoman tuotto, %	5,7
Liikevaihdon kasvu, %	6,0	Omavaraisuusaste, %	43,7
Investoinnit, milj. €	10,1	Sähkönmyynti, GWh	428
Investoinnit, % liikevaihdosta	22,0	Lämmönmyynti, GWh	312
Liikevoitto, milj. €	3,6	Höyrymyynti, GWh	11
Liikevoitto, %	7,9	Sähköasiakkaita	32 645
Käyttökate, %	21,0	Lämpöasiakkaita	1 676
Oman pääoman tuotto, %	9,3	Henkilöstö (keskimäärin)	105

SISÄLTÖ:

Toimitusjohtajan ja hallituksen
puheenjohtajan tervehdykset
Sivut 4–7

Hallinto ja organisaatio
Sivut 8–9

Ympäristökatsaus
Sivut 10–11

Henkilöstökatsaus
Sivut 12–14

Toimitavuosi 2009
Sivut 15–17

Viestintä
Sivut 18–19

Tilinpäätös 2008
Sivut 20–23

Toiminta-alue
Sivut 24–25

Summary in english
Sivut 25–27



Toimitusjohtaja Patrick Wackström

TULOSPARANNUS

TAANTUMASTA HUOLIMATTA

Porvoon Energian toimintavuosi 2009 sujui paremmissa merkeissä kuin alalla yleensä. Toimitusjohtaja **Patrick Wackström** iloitsee kasvaneesta myynnistä ja parantuneesta tuloksesta tilanteessa, jossa kustannustaso nousi ja sähkön kulutus maassa väheni. Lähivuosia tulevat leimaamaan isot investoinnit.

Taloudellinen taantuma aiheutti sen, että sähkön kulutus Suomessa väheni edellisvuoden tapaan. Kaukolämmön kulutus kääntyi sen sijaan kasvuun. Myös Porvoon Energian sähkön ja kaukolämmön myynti laskivat vuonna 2008. Vuodesta 2009 tuli jälleen kasvun vuosi. Sähkön kulutus kasvoi viisi prosenttia ja lämmön kulutus 11 prosenttia. Samalla tehtiin edellisvuotta vähemmän sähkö- ja kaukolämpöliittymiä; syynä oli ennen kaikkea uudisrakentamisen vähentynyt volyymi.

Tulokseltaan vuosi 2009 oli yhtiölle hyvä. Voimakkaasti nousseista energia- ja polttoainekustannuksista huolimatta tulos parani edellisvuodesta. On myös otettava huomioon että Porvoon Energia toimintaperiaatteidensa mukaan ei pyri voiton maksimointiin vaan kohtuullisen osingon maksamiseen Porvoon kaupungille sekä kilpailukykyisiin tariffeihin asiakkaille.

Tuloksen osalta voi vielä todeta, että yli 10 miljoonan euron investoinnit olivat kaksi miljoonaa isommat kuin edellisenä vuonna. Suurimmat yksittäiset investoinnit olivat uuden sähköaseman rakentaminen Tolkisiin ja vesivoimalan uudistaminen Virtaalassa.

Porvoon Energian ympäristöystävälli-

seen energiantuotantoon määrätietoisesti tekemät investoinnit ovat osoittautuneet vuosi vuodelta yhä kannattavammiksi. Yhtiö voi myydä päästöoikeuksia ja myös tällä tavalla hyötyä tehdyistä satsauksista. Tietyllä ylpeydellä olemme panneet merkille, että Energiateollisuus ry. on arvioinut kaukolämpötoimintamme suuruusluokassaan puhtaimmaksi Suomessa.

Tolkisten nykyinen voimalaitos on tarkoitus uusita. Suunnittelu oli käynnissä koko viime vuoden. Tavoitteena on, että investointipäätös tehtäisiin vuoden 2010 aikana. Tällä lähes 50 miljoonan euron investoinnilla haluamme huolehtia siitä, että lämpövoimalaitos on puhtaan maineensa veroinen myös tulevaisuudessa.

Tulevista vuosista tulee taloudellisesti haastavat Porvoon Energialle. Tolkisten investoinnin lisäksi odottaa jopa 15 miljoonan euron ydinvoimalarahoitusosuus, jos molemmat luvan saaneet voimalahankkeet toteutuvat. Uskallamme kuitenkin lähteä siitä, että mittavat investoinnit eivät tule vaikuttamaan korottavasti tariffeihimme.

Fennovoiman päätös poistaa Ruotsinpyhtää listaltaan ydinvoimalaitoksen mahdollisista sijoittamispaikoista ei muuta Por-

voon Energian myönteistä suhtautumista itse hankkeeseen. Kolmesta ydinvoimalahakijasta Fennovoima on edelleen Porvoon Energian ja asiakkaidemme kannalta paras vaihtoehto. Keskeistä ei ole ydinvoimalan sijoituspaikka.

Stora Enson päätös lopettaa sahansa Tolkisissa oli takaisku sekä koko paikkakunnalle että Porvoon Energialle. Sahalta saatiin 40 prosenttia lämpövoimalaitoksen polttoaineesta. Sahaustoiminnan lopettamisen seurauksena biopolttoaineen osuus polttoainehuollosta laski muutamalla prosenttiyksiköllä noin 65 prosenttiin. Pyrimme mahdollisimman nopeasti nostamaan sen takaisin vähintään 70 prosentin tasolle.

Loviisassa saatettiin neuvottelut Loviälmpö Oy:n ostamisesta myönteiseen päätökseen. Yhtiö fuusioidaan Porvoon Energian kanssa vuoden 2010 aikana. Toiminta Loviisassa eriytetään erilliseksi tulosityksiköksi. Kauppa on jatkoa investointeihimme Loviisaan, jossa aloitimme kaukolämmön tuotannon ja toimittamisen kymmenen vuotta sitten. Osana satsauksiamme Loviisaan rakennettiin uusi lämpökeskus Määrlahteen. Se otettiin käyttöön joulukuussa 2009. ●

TASAPAINOINEN TALOUS TAVOITTEENA JATKOSSAKIN

Taantuman pahin vaihe ohitettiin viime vuoden lopulla, ja Suomen talous on alkuvuodesta 2010 kään-
tynyt varovaiseen kasvuun. Ongelmat eivät silti ole ohi, muun muassa rauhattomuus työmarkkinoilla
ja sopimusneuvotteluissa saattavat johtaa uusiin vaikeuksiin. Elpymisen ennustetaan olevan hidasta
ja edellyttävän tiukkaa taloudenpitoa niin valtion kuin kuntien ja elinkeinoelämänkin puolella, hallituk-
sen puheenjohtaja **Johan Söderberg** toteaa.

Kasvun elpymisen taustalla on maailmanta-
louden käänne parempaan. Vaikka Suomen
talous elpyy, Suomen bruttokansantuote
(BKT) kasvaa asiantuntijoiden mukaan lä-
hivuosina selvästi hitaammin kuin ennen
talouskriisiä. BKT:n ei odoteta yltävän lamaa
edeltävälle tasolle vielä vuoden 2012 lopus-
sakaan. Nämä arviot on myös Porvoon Ener-
gian otettava huomioon suunnitellessaan ja
mitoittaessaan lähivuosien toimintaa.

Porvoon Energiassa voidaan olla tyyty-
väisiä siihen, että yleisen taantuman vuonna
2009 kyettiin pitämään talous tasapainossa
investointitasosta tinkimättä. Kiristynyt ta-
loustilanne heijastui toimintaan, mutta ei
estänyt yhtiötä tekemästä hyvää tulosta.
Sähköä ja lämpöä toimitettiin asiakkaille
yleisestä trendistä poiketen jopa edellis-
vuotta enemmän, ja Porvoon kaupunki saa
edellyttämänsä aikaisempaa suuremman
osingon, kun osingonjako vuodelta 2009 ai-

kanaan on ajankohtainen. Ei voi kiistää sitä,
että poikkeuksellisen kylmä talvi on autta-
nut näiden tavoitteiden saavuttamisessa.

Suomen energiapolitiikassa keskeisellä
sijalla ovat energian saatavuuden turvaa-
minen, energian kilpailukykyinen hinta ja
syntyvien ympäristöhaittojen pitäminen
kansainvälisten sitoumusten rajoissa. Nämä
ovat myös Porvoon Energian toiminnan
keskeisiä lähtökohtia. Ympäristön vaalimi-
sessä yhtiö on jo nyt kansainvälisiä sopi-
muksia pidemmällä.

Jotta Porvoon Energia pystyy jatkossakin
olemaan tavoitteidensa ja maineensa mu-
kaisesti yksi Suomen vihreimmistä energi-
aa tuottavista yhtiöistä, sen on lähivuosina
uudistettava Tolkkisten lämpövoimalaansa.
Tämä mittava investointi turvaa niin yhtiön
kilpailukyvyyn kiristyvillä energiamarkkinoilla
kuin entistä luonnonmukaisemman sähkön
tuottamisen lämmön oheistuotteena.

Ehdotettu energiasektorin toimiala-
järjestely Etelä-Suomessa merkitsisi sekin
toteutuessaan Porvoon Energialle miljoonien
eurojen kertaluonteista menoerää. Yhtiön
kannalta se olisi kuitenkin muita
esillä olleita hankkeita tarkoituksenmukai-
sempi, sillä se mahdollistaa laajentumisen
Porvoon Energian omalla keskeisellä osaa-
misalueella. Varsinkin järjestelyn tuoma
sähköverkon laajennus vahvistaisi yhtiön
kykyä vastata Porvoon kaupungin mah-
dollisiin kasvaviin osinkotoiveisiin sekä
tavoitteensa mukaiseen kilpailukykyisen
energian toimittamiseen toimialueellaan.
Tällaisia mahdollisuuksia kasvattaa toi-
mialuettaan ja sähkönsiirtokapasiteetti-
aan tarjoutuu harvoin.

Porvoon Energian ydinosoamisen kan-
nalta ratkaisevassa asemassa olevia tulevai-
suuden hankkeita tulee viedä suunnitellusti
ja määrätietoisesti eteenpäin. ●



Hallituksen puheenjohtaja Johan Söderberg



HALLINTO JA ORGANISAATIO

Yhtiön osakekanta on kokonaisuudessaan Porvoon kaupungin omistuksessa.

Yhtiökokous

Varsinainen yhtiökokous pidettiin 20.5.2009 Porvoossa.

Hallitus

Jäsenet:

Johan Söderberg, pj
Matti Valasti, varapj
Gunilla Backman
Sirpa Hopeamaa
Harri Kari

Henkilökohtaiset varajäsenet:

Bo-Johan Johansson
Markku Aaltovirta
Bodil Lund
Anita Spring
Jari Ilkka

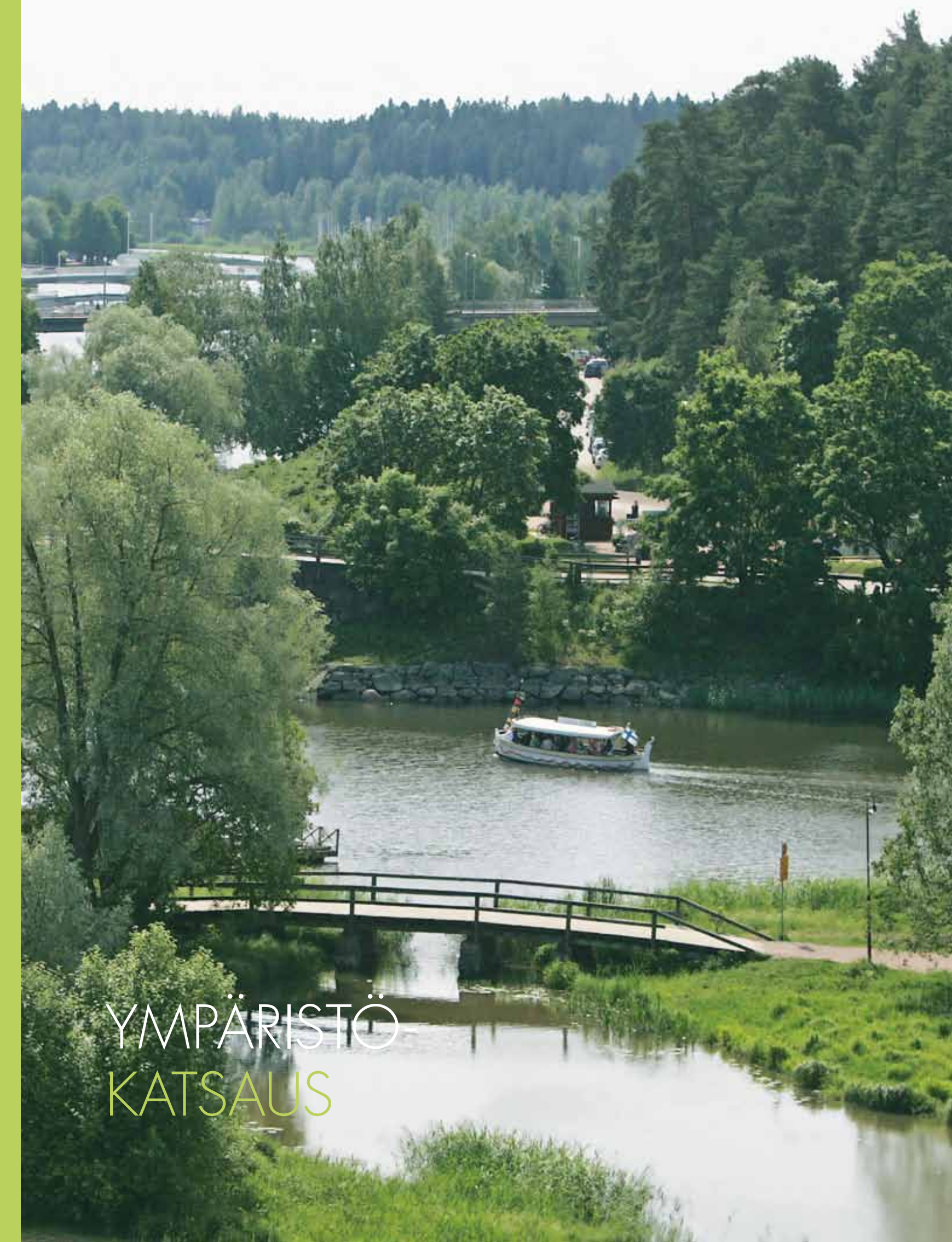
Tilintarkastajat

Hannu Mikkola (KHT), varatilintarkastaja: Aimo Siitonen (KHT)
Oy Auditor Ab/ Pasi Leppänen (KHT, JHTT)

Johtoryhmä:

Toimitusjohtaja Patrick Wackström, Porvoon Energia Oy
Toimitusjohtaja Magnus Nylander, Porvoon Sähköverkko Oy
Johtaja Christer Allén, lämpö ja tuotanto
Johtaja Akke Kuusela, sähkökauppa ja kehitys
Johtaja Merja Wilkman, talous ja hallinto
Viestintäpäällikkö Nina Fransas
Henkilöstön edustaja Denny Lindström





YMPÄRISTÖ- KATSAUS



PIENEMMÄT EKOLOGISET JALANJÄLJET

Ekologinen jalanjälki on uusi kestävä kehitystä kuvaava käsite. Porvoon Energia pyrki omalta osaltaan jättämään luontoon ja ympäristöön mahdollisimman pienen ekologisen jalanjäljen käyttämällä uusiutuvia energialähteitä sähkö- ja kaukolämpötuotannossaan.

Porvoon Energia on systemaattisesti pyrkinyt eroon fossiilisista polttoaineista. Tolkisten lämpövoimalaitoksessa ja Loviisan lämpökeskuksessa käytetään merkittävässä määrin biopolttoaineita. Yhtiöllä on lisäksi käytettävissään 1 MW tuulivoimaa tuulivoimaloissa eri puolella Suomea.

Vihreän ekoenergian osuus energian kokonaistuotannosta lähenee 70 prosenttia. Porvoon Energian jättämä ekologinen jalanjälki on näin ollen jo nyt paljon pienempi kuin useimpien muiden alan toimijoiden. Tavoitteena on jalanjäljen pienentäminen entisestään lisäämällä edelleen biopolttoaineen osuutta energiantuotannossa.

Tavoitteen mukaisesti Laukkosken vesivoimalaa tullaan uudistamaan ja sen kapasiteettia nostamaan 300 kW:iin nykyisestä 50 kW:sta. Virtaalan vesivoimala modernisoitiin

vuonna 2009 niin, että sen 900 kW:n nimellisteho nyt saavutetaan. Porvoon Energia on myös mukana monissa uusissa tuulivoimalahankkeissa, jotka toteutuessaan kaksinkertaistavat yhtiön käytettävissä olevaa tuulivoimaa.

Porvoossa suunnitellaan uutta energiatehokasta asuinalueita. Porvoon Energia osallistuu Skaftkärr-hankkeeseen muun muassa hakeakseen uusia liiketoimintamahdollisuuksia. Selvitetäviin vaihtoehtoihin kuuluu iso aurinkokaukolämpölaite, joka toimittaisi kaukolämpöä koko alueelle. Kesällä aurinkokaukolämpöä riittäisi jaettavaksi myös kaupungin muille asuinalueille. Aurinkokaukolämpölaite nostaisi Porvoon Energian kaukolämpötuotannon ”vihreysprosenttia”.

Allekirjoittamalla Energiatodellisuus ry:n ja Motivan välisen energiansäästöohjelman

Porvoon Energia sitoutuu tehostamaan ja vähentämään energiankäyttöään sähkön erillistuotannossa sekä sähkön ja lämmön yhteistuotannossa. Lisäksi se lupautuu energiankäytön tehostamiseen kaukolämmön tuotannossa, jakelussa ja käytössä. Porvoon Sähköverkolla on vastaavanlainen Energiatodellisuus ry:n ja Motivan välillä solmittu energiansäästösopimus. Siinä yhtiö sitoutuu laatimaan energiansäästöohjelman tavoitteineen ja toimenpiteineen yhtiön ja sen asiakkaiden energiankäytön tehostamiseksi. Työvälineenä on tarkoitus käyttää muun muassa tiedottamista ja neuvontaa.

Porvoon Energia -yhtiöiden toimintaa ohjaavat laadunhallintajärjestelmästandardin ISO 9001:2008 ja ympäristöjärjestelmästandardin ISO 14001:2004 asettamat vaatimukset. ●

A photograph of four people in an office setting. Two men and two women are gathered around a white radiator, smiling and holding white mugs. The man on the left wears a dark brown shirt and a lanyard. The man on the right wears a light blue patterned shirt and a lanyard. The woman on the far left has blonde hair and is wearing a red top. The woman on the far right has blonde hair, wears red-rimmed glasses, and a brown top. They are all looking towards the center. The background shows a large window with white frames. The text 'HENKILÖSTÖ-KATSAUS' is overlaid in white on the bottom left.

HENKILÖSTÖ- KATSAUS

JÄRJESTELMÄT UUSIKSI

Porvoon Energia uusi viime vuonna keskeisiä tietojärjestelmiään.

Tämä näkyy koulutuspäivien määrän selvänä nousuna, taloudesta ja hallinnosta vastaava johtaja **Merja Wilkman** selvittää.

Järjestelmät, joilla hoidetaan palkanlaskenta, pankkiasiat ja kirjanpito sekä materiaalihallinta, uusittiin kokonaisuudessaan vuoden aikana. Henkilökunnalle tämä oli haasteellinen tehtävä. Normaalit työtehtävät oli hoidettava tutuiksi käyneillä järjestelmillä samalla, kun piti oppia käyttämään uusia. Koulutuspäiviä kertyi peräti 4,4 henkilöä kohden (3,8 vuonna 2008 ja 2,7 vuonna 2007).

Kaikki sujui hienosti. Vaativa urakka ei heijastunut kielteisellä tavalla työssä jaksamiseen. Työstressikysely antoi hyvän tuloksen eikä se juurikaan poikennut edellisten kyselyjen tuloksista. Myös TYKY-indeksi oli hyvällä tasolla (40,8 maksimipistemäärästä 49). Myös sairauspoissaolojen pieni määrä (7,1 päivää/hlö/vuosi) viestii siitä, että henkilökunta voi suhteellisen hyvin.

Panostukset henkilökunnan työssä jaksamiseen ja hyvinvointiin jatkuivat muun muassa terveystarkastuksilla, Terveesti eteenpäin -projektilla ja omaehtoisen liikunnan tukemisella. TYKY-viikon aikana henkilökunnalle järjestettiin muun muassa hiihtotekniikan

kurssi ja tarjottiin mahdollisuus tutustua pilates-keuhohallintamenetelmään.

Järjestelmäuusimiset jatkuvat vuonna 2010 uuden asiakaspalvelujärjestelmän käyttöönotolla. Sähköisiä palveluja kehitetään jatkuvasti. Online-palvelut ovat käytettävissä sekä sähkö- että kaukolämpöasiakkaille. Sähköinen laskutus on edistynyt niin, että noin tuhat asiakasta vastaanottaa e-laskuja, joita lähtee jo noin 12 000 vuodessa.

Etäluentamittareiden yleistyminen tuo suuria muutoksia asiakaspalveluun ja laskutukseen. Asiakkaille etäluenta merkitsee selvää palvelun parannusta, kun laskut ovat entistä selkeämpiä ja perustuvat aina todelliseen energian käyttöön eivätkä arvioon.

Porvoon Energian henkilöstövahvuus oli vuoden 2009 lopussa 103 (100 vuonna 2008). Työssä viihtyminen näkyy pitkissä työsuhteissa, joskin myös henkilöstön suhteellisen korkeana keski-ikä (46,8 vuotta). Vuoden aikana tehtiin kuusi uusrekrytointia sekä tarjottiin työharjoittelupaikkoja ja kesätöitä yhteensä 16 nuorelle opiskelijalle. ●



HENKILÖSTÖ- PROFIILI

Työterveys ja työsuojelu

Työterveyspalvelut hankittiin edelleen Porvoon Työterveys ry:ltä.

Työsuojelutoimikunta

Matti Ukkola, puheenjohtaja, Patrick Wackström, Magnus Söderström, Markus Weckström ja Christer Borgman.

Luottamushenkilöt

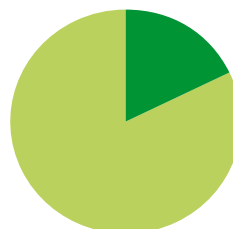
Työntekijöiden pääluottamusmies Denny Lindström
Taloudellis-hallinnollisten toimihenkilöiden luottamusmies Rosita Holmberg
Tuotannollisten toimihenkilöiden luottamusmies Markus Weckström

Vapaa-aika toimikunta

Matti Ukkola, puheenjohtaja, Nina Fransas, Ann-Sofi Hedenstam-Nyholm, Solveig Hell, Tomas Nordström, Denny Lindström ja Jari Hakamaa. Toimikunta toimii yhtiön myöntämän vuosibudjetin rajoissa.

HENKILÖSTÖPROFIILI 31.12.2009

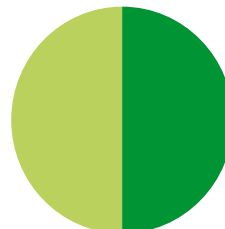
Henkilöstön määrä



Naiset	19 hlöä	18 %
Miehet	84 hlöä	82 %

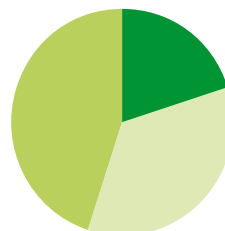
Henkilöstön määrä: 103
(keskimäärin vuoden aikana 105 hlöä)

Toimihenkilöt ja työntekijät



Toimihenkilöt	52 hlöä	50 %
Työntekijät	51 hlöä	50 %

Ikäjakautuma



Alle 40-vuotiaita	21 hlöä	20 %
40-49 -vuotiaita	36 hlöä	35 %
Yli 50-vuotiaita	46 hlöä	45 %

Keski-ikä 46,8 vuotta

Työsuhteen kesto keskimäärin 17,8 vuotta

Sairauspoissaolot 3,3 % työajasta

Tyky-indeksi 40,8

Koulutuspäivät: 459

Koulutuspäivät keskimäärin / hlö: 4,4

TOIMINTAVUOSI 2009

1. Kaukolämpö

Uusia kaukolämpösopimuksia tehtiin taloustaan-tuman olosuhteissa edellisvuotta vähemmän sekä Porvoossa että Loviisassa. Painopiste oli vanhojen kiinteistöjen liittämisessä. Kaukolämpöverkkoa rakennettiin ja saneerattiin vilkkaasti.

2. Sähkökauppa

Sähkön hinta vaihteli voimakkaasti vuoden 2009 aikana, ennätysalhaiselta ennätyskorkealle tasolle. Suurimman osan vuodesta vallinnut alhainen hin-tataso johti siihen, että lähes 60 prosenttia Porvoon Energian myydystä sähköstä oli markkinasähköä.

3. Sähkön siirto ja urakointi

Porvoon Energian tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko jatkoi panostustaan sähkökatkosten vähentämiseksi ja niiden keston lyhentämiseksi. Porvoon kau-pungin kanssa tehdyllä miljoonan euron kaupalla loputkin katuvalot siirtyivät Porvoon Sähköverkon omistukseen.

SÄHKÖN TOIMITUSVARMUUDEN PARANTAMINEN JATKUI

Porvoon Energian tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko Oy pidättyi viime vuonna siirtotariffien korotuksesta yleisen taloustilanteen takia, vaikka kustannusnousu olisi sitä keväällä edellyttänyt, kertoo toimitusjohtaja **Magnus Nylander**.



Vuoden 2010 alussa voimaan tullut kuuden prosentin korotus helpottaa tilannetta, mutta syksyllä olisi tariffeja vielä korotettava noin viisi prosenttia. Lähestyvä sähkömittareiden etäluentahanke vaatii jo yksinään viisi, kuusi miljoonaa euroa muiden investointien lisäksi.

Verkkomaksut ovat maan keskiarvoa alemmalla tasolla ja edulliset. Energiamarkkinaviraston laskelmien mukaan vuosien 2005-2008 yhteenlaskettu verkkoliiketoiminnan tuotto olisi voinut olla 4,2 miljoonaa euroa toteutunutta tuottoa suurempi.

Urakointipalvelujen myynnin osalta elettiin vuonna 2009 muutoksen aikaa, koska erityisesti sähköasennustöiden määrä romahti taloudellisen taantuman takia jyrkästi. Myös liittymäjohtojen ja keskusten myynti väheni vähäisten sähköliittymien vuoksi. Vaikka urakoinnissa koettiin nollakasvun

vuosi, oli urakointipalvelujen osuus vielä noin 14 prosenttia kokonaisliikevaihdosta.

Myönteinen asia oli Porvoon kaupungin kanssa tehty katuvalaistuskauppa, jossa viimeiset kaupungin omistuksessa olevat katuvalot ostettiin miljoonalla eurolla. Uusi valmisvalosopimus tuo jatkossa urakointipalvelujen myyntiin kaivatun muutoksen.

Verkkoliiketoimintaan on edelleenkin heijastunut yhtiön voimakas panostus sähköverkon toimitusvarmuuden parantamiseksi niin, että keskeytysten määrä vähenee ja keskeytysaika lyhenee. Erityisesti on panostettu ilmajohtojen korvaamiseen maakaapeleilla taajama-alueilla.

Liikevaihto kasvoi 3,7 prosenttia ollen 12,3 miljoonaa euroa. Liikevoittoa kertyi 2,1 miljoonaa euroa. ●

Sähkökauppa

ENNÄTYSHINTOJEN VUOSI

Sähkön hinta vaihteli voimakkaasti vuoden 2009 aikana. Sähkökauppa oli tästä syystä erityisen haastavaa, Porvoon Energian sähkökauppapäällikkö **Benny Broman** toteaa. Markkinahinta oli suuren osan vuotta ennätysmatala nousen loppuvuotta kohti ennätyskorkeaksi.

Maailmanmarkkinoiden taantuman johdosta myös sähkön kysyntä väheni viime vuonna. Öljyn, hiilen sekä maakaasun kaltaisten voimalaitospolttoaineiden hinta pysyi suhteellisen matalalla tasolla. Sama koski myös hiilidioksidipäästöoikeuksien hintaa. Koska kysyntään ja tarjontaan perustuvat markkinamekanismit määräävät sähkön hinnan, oli hintataso suuren osan vuodesta matala.

Sähkön kysyntä lähti nousuun joulukuussa, kun pakkanen otti koko Pohjolan otteeseensa. Samaan aikaan Ruotsin ydinvoimalaitoksissa tuotettiin normaalia vähemmän sähköä, minkä johdosta sähkön hinta nousi voimakkaasti. Mark-

kinahinta oli Suomessa muutaman tunnin aikana joulukuun 17. päivänä 1 400 euroa megawattitunnilta.

Suuren osan vuodesta vallinnut alhainen markkinahinta johti siihen, että 57 prosenttia Porvoon Energian myydystä sähköenergiasta oli niin sanottua markkinasähköä.

Sähkön hinnan voimakkaat hintavaihtelut johtivat suureen vilkkauteen sähkömyyntimarkkinoilla. Porvoon Energian sähkön myynti kasvoi viisi prosenttia toimintavuonna 2009.

Uusia yhteistyömuotoja kehitettiin ja jatkokehitetään niin sähkön myynnissä kuin sen hankinnassakin. ●



VERKKOA RAKENNETTIIN JA SANEERATTIIN VILKKAASTI

Porvoon Energian kaukolämpötoiminnassa painopiste oli vanhan saneerauksessa ja vanhojen kiinteistöjen liittämässä kaukolämpöverkkoon, kaukolämpöpäällikkö Ari Raunio tiivistää. Tuotannon puolella rakennettiin lisää kapasiteettia niin Porvoossa kuin Loviisassa tuotantopäällikkö Tommi Vierikko kertoo.

Suhdannetilanne heijastui rakentamiseen. Vähäiset uudisrakennukset olivat enimmäkseen pientaloja. Uusia kaukolämpösopimuksia tehtiin 112 (138 vuonna 2008), joista Porvoossa 91 (104) ja Loviisassa 21 (34). Uudisrakennuksia näistä oli Porvoossa 22 ja Loviisassa yksi.

Kaukolämmön myynti kasvoi edellisvuodesta 11,7 prosenttia (Porvoossa 11,6 ja Loviisassa 16,4 prosenttia). Kasvu selittyy uusien liittymien lisäksi sillä, että viime vuosi oli edellisvuotta kylmempi. Tosin myös vuosi 2009 oli niin sanottua normaali-vuotta lämpimämpi. Mittarina käytettävä lämmön tarveluku oli 93 prosenttia normaalista, kun se vuonna 2008 oli 81 prosenttia.

Bioenergian osuus lämmöntuotannosta säilyi merkittävän korkeana. Porvoossa vajaa 70 prosenttia ja Loviisassa noin 80 prosenttia lämmöstä tuotetaan biopolttoaineilla. Tavoitteena on päästä vielä korkeampaan biopolttoaineosuuteen ja olla

jatkossakin Suomen vihrein kaukolämmöntuottaja.

Porvoon kaukolämmöstä 86 prosenttia syntyi sähkön ja lämmön yhteistuotantona Tolkisten ja Harabackan lämpövoimalaitoksissa.

Kaukolämpöverkkoa rakennettiin ja saneerattiin edelleen huomattavassa määrin. Porvoossa uutta verkkoa rakennettiin 5,8 km ja Loviisassa 3,0 km. Porvoossa verkostoon investoitiin saneerauksineen noin 0,6 miljoonaa ja Loviisassa noin 0,85 miljoonaa euroa. Uusiin lämpökeskuksiin ja voimaloihin investoitiin yhteensä noin 2,6 miljoonaa euroa.

Loviisan Määrälahdessa otettiin käyttöön uusi lämpölaitos ja Porvoossa Kirjaltajantiellä olevan laitoksen kapasiteettia lisättiin. Neuvottelut Loviisan kaupungin ja Fortum Power & Heatin kanssa Loviämpö Oy:n ostamisesta saatettiin loppuun. Loviisalainen kaukolämpöyhtiö siirtyi tammikuussa 2010 Porvoon Energian omistukseen. ●



**Kaukolämpöpäällikkö
Ari Raunio**



**Tuotantopäällikkö
Tommi Vierikko**



VIESTINTÄ





PAIKALLISESTI JA KAHDELLA KIELELLÄ

Viestintä on keskeinen osa Porvoon Energian toimintaa. Tavoitteena on tehdä toiminnasta mahdollisimman avointa ja läpinäkyvää sekä asiakkaiden ja yhteistyökumppaneiden että yhtiön oman henkilökunnan kannalta, viestintäpäällikkö **Nina Fransas** alleviivaa.

Viestinnän keskeinen periaate on, että se tapahtuu sekä suomeksi että ruotsiksi. Pääpaino on paikallisissa viestimissä, vaikka monia muitakin kanavia käytetään. Sisäisen viestinnän tärkein työkalu on intranet. PBE Intra otettiin käyttöön syksyllä, ja se on saanut hyvän vastaanoton.

Uudenaikaista tekniikkaa käytetään yhä enemmän myös asiakkaille ja yhteistyökumppaneille suunnatussa viestinnässä. Kotisivujemme kautta pystymme nopeasti tiedottamaan ja yhtä nopeasti meihin saa yhteyttä eri asioissa.

Asiakkaat voivat netin kautta muun muassa ilmoittaa sähkömittarilukemansa ja tarkistaa vuosikulutusarvionsa sekä edellis-

vuosien sähkönkulutuksensa. Uutena palvelumuotona on otettu käyttöön katuvalaistuksen vikailmoitus netissä. Kaikki tämä mihin aikaan vuorokaudesta tahansa.

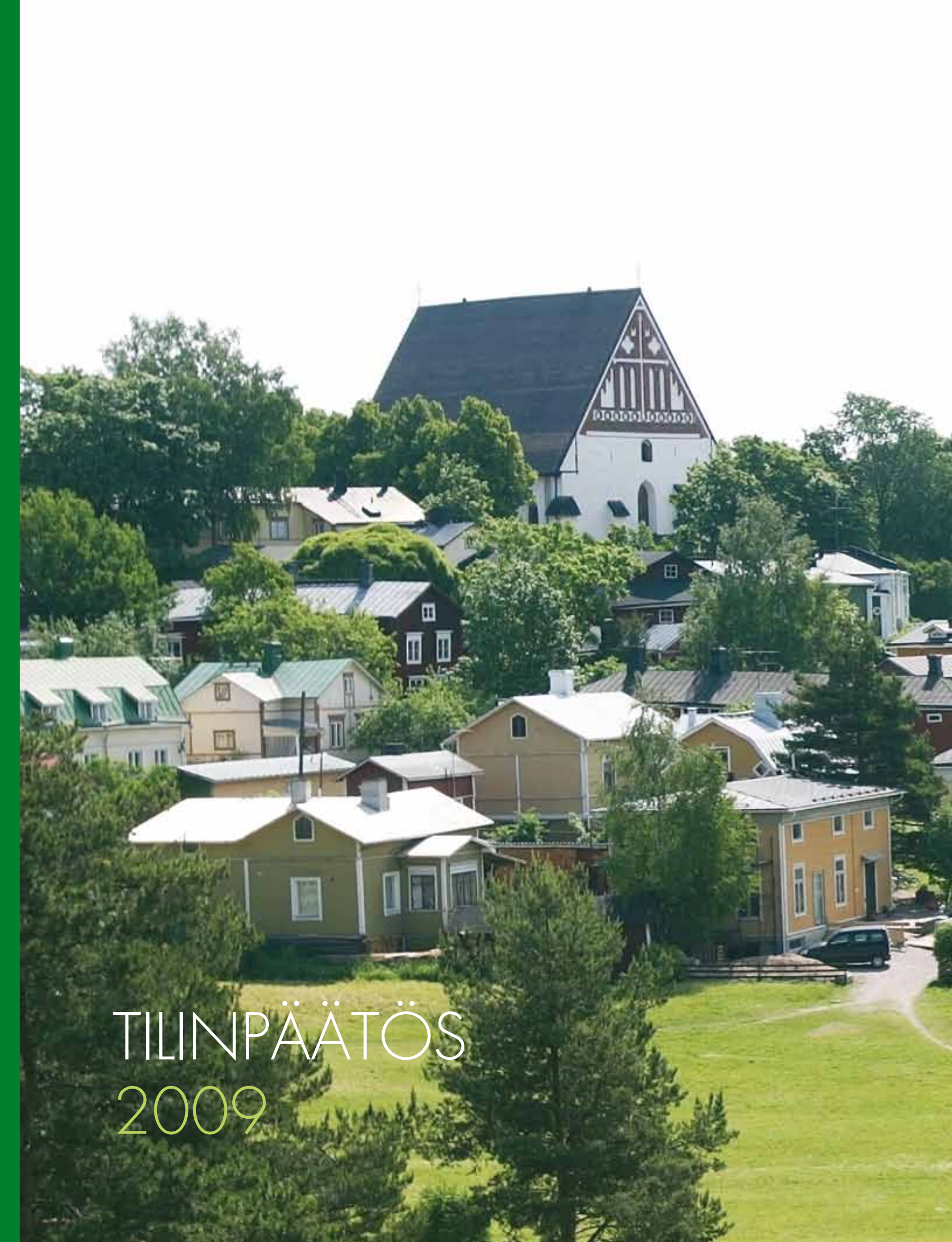
Uusin lisäys viestinnän työkalupakkiin ovat tekstiviestit. Asiakkaita voidaan suoraan informoida tekstiviestillä edessä olevista suunnitelluista sähkökatkoksista. Lähes sata Porvoon Sähköverkon asiakasta osallistui syksyllä Emäsälössä kokeiluun, jossa sähkötkä jouduttiin aika ajoin katkaisemaan sähköverkon meneillään olevan saneerauksen takia. Asiakkaat olivat ilmoittaneet gsm-numeronsa, johon he saivat tekstiviestinä ilmoituksen tulevasta sähkökatkoksista.

Kokeilu onnistui hyvin. Tulevaisuudessa

tekstiviestillä voidaan tiedottaa myös esim. helikopteriraiduksista tai verkon kuntotarkastuksista. Viestintä tapahtuu näin ollen yhä enemmän suoraan ja reaaliajassa.

Kaksi kertaa vuodessa ilmestyvä asiakaslehti on sekin edelleen tärkeä viestintäkanava. Lukijatutkimukset ovat antaneet lehdelle hyvän arvosanan. Yhdessä lehden toteutuksesta vastaavan loviisalaisyrityksen peak pressin kanssa jatkamme lehden kehittämistä vastaamaan mahdollisimman hyvin asiakkaidemme ja yhteistyötahojemme odotuksia.

Perinteinen seinäkaleri rakentui vuoden 2009 osalta Porvoon valtiopäivien 200-vuotisjuhlalehteen. ●

An aerial photograph of a village nestled in a lush green landscape. In the background, a large white church with a dark, steeply pitched roof and a prominent gable end featuring a large cross and decorative woodwork sits atop a hill. The church is surrounded by dense green trees. In the foreground and middle ground, several houses of various colors (yellow, green, white, and dark wood) are scattered among more trees. A paved road or path winds through the lower right portion of the image, where a dark car is parked. The overall scene is bright and sunny, with clear skies.

TILINPÄÄTÖS 2009



KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön sekä tytäryhtiön Porvoon Sähköverkko Oy:n. Tämä tilinpäätös on lyhennelmä virallisesta tilinpäätöksestä.

TUNNUSLUKUJA

	Emoyhtiö	Konserni
• Liikevaihto, milj. €:	36,4	45,9
• Sijoitetun pääoman tuottoaste, % ROI:	3,6	5,7
• Omavaraisuusaste, %:	49,7	43,7
• Maksuvalmius (Quick ratio):	0,9	1,1
• Taseen loppusumma, milj. €:	50,5	71,9
• Investoinnit, milj. €:	5,0	10,2
• Korolliset velat, milj. €:	5,0	5,0

TULOSLASKELMA

	Emoyhtiö 1.1. - 31.12.2009 (1 000 €)		1.1.-31.12.2008 (1 000 €)		Konserni 1.1.-31.12.2009 (1 000 €)		1.1.-31.12.2008 (1 000 €)	
LIKEVAIHTO	36 447		33 647		45 858		42 931	
Valmiiden ja keskeneräisten varastojen muutos	0		0		91		-37	
Valmistus omaan käyttöön (+)	124		264		2862		2553	
Liiketoiminnan muut tuotot	268		240		352		314	
Materiaalit ja palvelut								
Aineet, tarvikkeet ja tavarat								
Ostot tilikauden aikana	28 363		24 468		31 363		27 314	
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-1 714		-359		-1715		-320	
Ulkopuoliset palvelut	624		829		2 182		1 937	
	27 273		24 937		31 829		28 931	
Henkilöstökulut								
Palkat ja palkkiot	2 741		2 612		4 259		4 183	
Henkilösivukulut								
Eläkekulut	624		586		866		840	
Muut henkilösivukulut	174		223		304		381	
	3 539		3 421		5 429		5 404	
Poistot ja arvonalentumiset								
Suunnitelman mukaiset poistot	2 856		2 903		5 956		5 782	
Liiketoiminnan muut kulut	1 742		1 635		2 342		2 199	
LIKEVOITTO	1 428		1 255		3 608		3 443	
Rahoitustuotot ja -kulut								
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	2							
Tuotot osuuksista omistusoikeusyrityksissä	1				1			
Muut korko- ja rahoitustuotot	58		140		60		146	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-166		-285		-167		-293	
	-105		-145		-105		-147	
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	1 323		1 110		3 502		3 296	
Satunnaiset tuotot ja kulut								
Satunnaiset tuotot	900		1 100		0		0	
Satunnaiset kulut	0		0		0		0	
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖS-SIIRTOJA JA VEROJA	2 223		2 210		3 502		3 296	
Tilinpäätössiirot	-557		-502		-1 257		-1 200	
Tuloverot	-434		-445		-575		-551	
TILIKAUDEN VOITTO	1 233		1 263		1 671		1 545	

VASTAAVAA								
PYSYVÄT VASTAAAVAT								
Aineettomat hyödykkeet								
Aineettomat oikeudet	253		13		404		162	
Muut pitkävaikutteiset menot	3	257	5	18	3	407	5	168
Aineelliset hyödykkeet								
Maa- ja vesialueet	760		656		876		751	
Rakennukset ja rakennelmat	2 174		2 261		2 225		2 316	
Koneet ja kalusto	6 830		6 861		6 981		7 080	
Muut aineelliset hyödykkeet	16 999		14 420		43 384		38 625	
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	414	27 177	1 223	25 421	424	53 890	1 315	50 088
Sijoitukset								
Osuudet saman konsernin yrityksissä	5 333		5 333		---		---	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	0		0		---		---	
Osuudet omistusyhteisyrityksissä	3 700		3 704		3 751		3 720	
Saamiset omistusyhteisyrityksiltä	212		212		212		212	
Muut osakkeet ja osuudet	194		124		194		124	
Muut saamiset	114	9 553	142	9 516	114	4 272	142	4 198
PYSYVÄT VASTAAAVAT YHTEENSÄ		36 987	34 955		58 569		54 453	
VAIHTUVAT VASTAAAVAT								
Vaihto-omaisuus								
Aineet ja tarvikkeet	4 186		2 478		4 423		2 713	
Valmiit tuotteet / tavarat	0		0		0		0	
Keskeneräiset työt	0	4 186	0	2 478	91	4 514	0	2 713
Lyhytaikaiset saamiset								
Myyntisaamiset	5 040		5 104		5 550		5 491	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	1 196		1 118		---		---	
Saamiset omistusyhteisyrityksiltä	0		0		0		0	
Muut saamiset	20		5		28		10	
Siirtosaamiset	2 821	9 077	2 807	9 034	2 933	8 510	2 977	8 477
Rahat ja pankkisaamiset		273		662		290		866
VAIHTUVAT VASTAAAVAT YHTEENSÄ		13 563	12 173		13 315		12 057	
Vastaavaa yhteensä		<u>50 523</u>	<u>47 128</u>		<u>71 884</u>		<u>66 510</u>	
VASTATTAVAA								
OMA PÄÄOMA								
Osakepääoma		505		505		505		505
Ylikurssirahasto		18 434		18 434		18 434		18 434
Muut rahastot		173		172		173		172
Edellisten tilikausien voitto		1 764		1 709		10 606		9 339
Tilikauden voitto		1 233		1 263		1 671		1 545
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ		22 108	22 083		31 388		29 995	
TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ								
Poistoero		4 081		3 524		0		0
VIERAS PÄÄOMA								
Laskennallinen verovelka		0		0		2 558		2 232
Pitkäaikainen vieras pääoma								
Lainat rahoituslaitoksilta		4 167		4 444		4 167		4 444
Liittymismaksut		10 196	14 363	9 656	14 100	25 785	29 952	24 626
Lyhytaikainen vieras pääoma								
Lainat rahoituslaitoksilta		783		783		783		783
Ostovelat		3 750		2 277		4 324		2 556
Velat saman konsernin yrityksille		3 366		3 519		---		---
Muut lyhytaikaiset velat		92		98		131		400
Siirtovelat		1 980	9 971	745	7 422	2 747	7 985	1 474
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ		24 334	21 522		40 496		36 515	
Vastattavaa yhteensä		<u>50 523</u>	<u>47 128</u>		<u>71 884</u>		<u>66 510</u>	

TAAJAMISSA, MAASEUDULLA JA SAARISTOSSA

Porvoon Energia toimii alueella, joka koostuu niin kaupungeista, isommista ja pienemmistä taajamista kuin maaseudusta ja saaristosta. Toiminta-alue on näin ollen laaja, heterogeeninen ja hajautunut, mikä tuo omat haasteensa laadukkaan toiminnan ylläpitämiselle etenkin häiriötilanteissa.

Porvoon Energia on paikallinen energiayhtiö, joka palvelee paitsi porvooolaisia myös ympäröivien kuntien asukkaita. Yhtiö tarjoaa edullista energiaa kaikille yhtiön toiminta-alueella asuville ihmisille ja siellä toimiville yrityksille.

Vaikka toiminta on pääsääntöisesti paikallista, ovat varsinkin yhtiön satsaukset Loviisaan tuoneet Porvoon Energialle vah-

vistuvan seudullisen toimijan luonteen. Kymmenen vuotta sitten Loviisassa aloitettu kaukolämpötoiminta on vuosi vuodelta laajentunut. Lovlämpö Oy:n tammikuisen kaupan myötä Porvoon Energia on nyttemmin Porvoon tapaan ainoa kaukolämpöä tarjoava yhtiö Loviisassa.

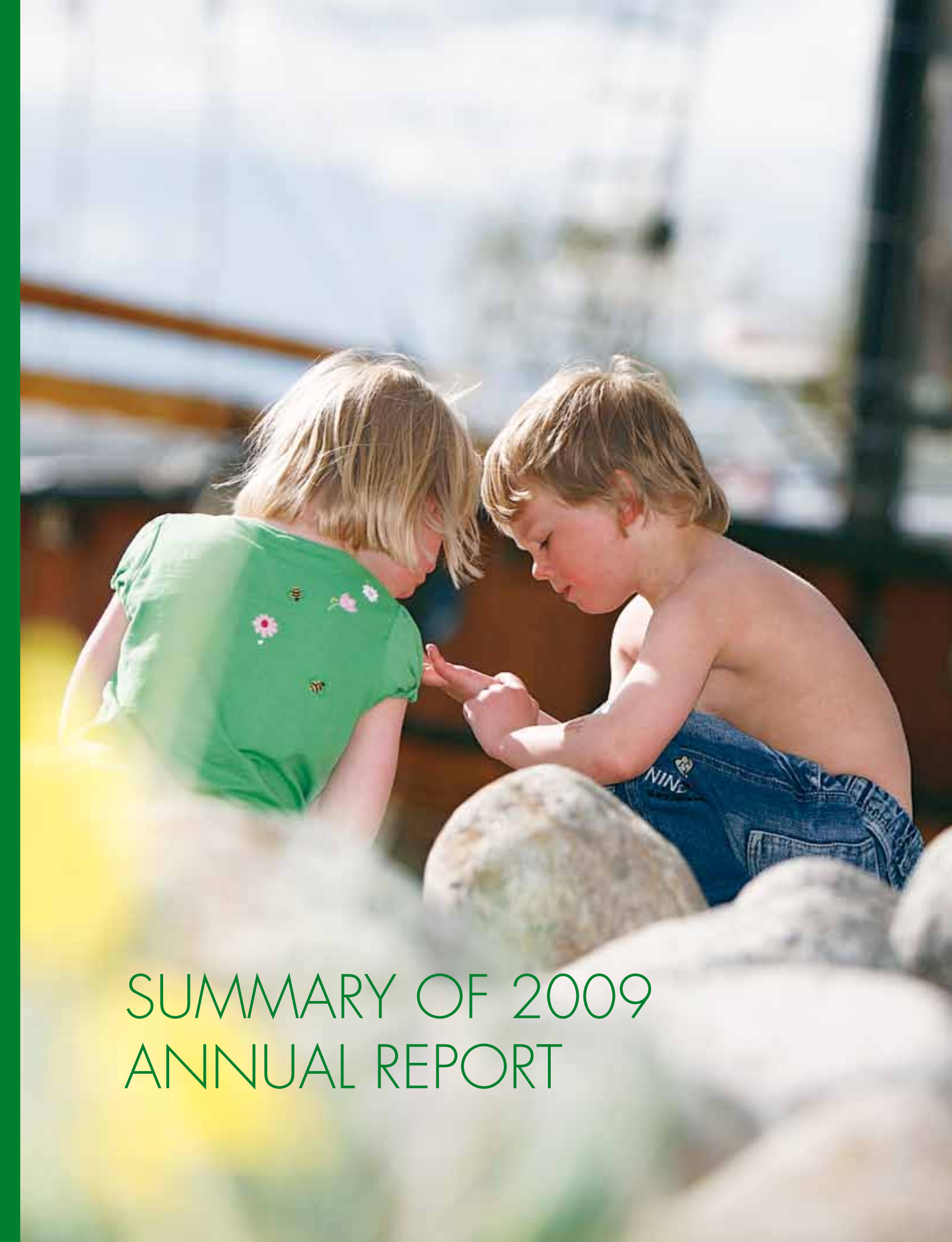
Sähkönhankinnassaan Porvoon Energia nojaa paitsi omaan tuotantoon, joka

kattaa noin puolet tarpeesta, myös sähkömarkkinoihin. Näillä markkinoilla toimiminen vaatii pitkäjänteistä suunnittelua. On osattava hankkia osuuksia oikeanlaisista yhtiöistä.

Porvoon Energialla on osuuksia eri puolilla Suomea olevissa tuotantolaitoksissa. Yhtiön toiminta on paitsi paikallista ja seudullista myös valtakunnallista. ●





A photograph of two young children, a girl and a boy, sitting on large, light-colored rocks outdoors. The girl, on the left, has short blonde hair and is wearing a bright green t-shirt with small floral and bee patterns. The boy, on the right, has short brown hair and is shirtless, wearing blue denim shorts with the word "NINE" visible on the back pocket. They are both looking down at something in their hands, possibly playing with a small object. The background is a bright, out-of-focus outdoor setting with a wooden structure and a clear sky. The overall mood is warm and sunny.

SUMMARY OF 2009 ANNUAL REPORT

PROFIT IMPROVEMENT DESPITE RECESSION

Porvoon Energia –group produces electricity and district heat and sells electricity, district heat and natural gas. The company also plans, constructs and maintains distribution networks and provides installation services. The company's core values include localness, environment-friendliness and a commitment to high quality.

The fiscal year 2009 went better for Porvoon Energia than for the branch in general. Managing Director Patrick Wackström is pleased with increased sales and improved profit in a situation in which the cost level rose and electricity consumption declined in Finland. The coming years will be marked by large investments.

As a result of the economic recession, electricity consumption in Finland declined, as in the previous year. Consumption of district heating rose, however. Porvoon Energia's sales of electricity and district heating also declined in 2008, but last year growth was again recorded in both. Electricity consumption rose by 5 per cent and heating consumption by 11 per cent. At the same time fewer electricity and district heating connections were made than in the year before, mainly due to the reduced volume of construction.

In terms of profit the recession year 2009 was a good year for the company. In spite of the sharp rise in energy and fuel costs, profit improved compared with the year before. It should also be pointed out that Porvoon Energia, according to its operating principles, does not aim to maximize profit but to pay a reasonable dividend to the City of Porvoo and provide competitive rates to customers.

With regard to profit it should also be pointed out that investments totalling over 10 million euros were two million euros higher than the year before. The largest in-

dividual investments were the construction of a new power station in Tolkkinen and the renewal of a hydropower plant in Virtaala.

Porvoon Energia's systematic investments in environmentally friendly energy production are proving to be increasingly profitable from year to year. The company can sell emission allowances and also reap benefits from investments in this way. We have noted with pride that the Association of Finnish Energy Industries has described our district heating as the cleanest in Finland in its size class.

The intention is to build a new power plant in Tolkkinen. Planning proceeded all of last year. The objective is to make an investment decision in 2010. With this investment, costing nearly 50 million euros, we want to ensure that the thermal power plant will keep its clean reputation in the future as well.

Stora Enso's decision to close its sawmill in Tolkkinen was a setback for the community and for Porvoo, including Porvoon Energia. The sawmill provided 40 per cent of the thermal power plant's fuel. With the closure of the sawmill, biofuel's share of the fuel supply fell a few percentage points to about 65 per cent.

We aim to raise it back to at least 70 per cent as soon as possible.

In Loviisa negotiations to purchase Loviislämpö Oy were brought to a favourable conclusion. The company will be merged with Porvoon Energia in 2010. Operations in Loviisa will be made into a separate profit unit. The transaction is a follow-up to our investments in Loviisa, where we started producing and supplying district heating ten years ago. As part of our investments in Loviisa we built a new heating plant in Määrälahti, which went into operation in December 2009. ●

PORVOON ENERGIA –GROUP KEY FIGURES

Turnover, milj. €	45,9
Personnel	103
Electricity sales, GWh	428
District heating sales, GWh	312
Steam sales, GWh	11
Electricity customers	32 645
District heating customers	1 676

Porvoon Energia -group has been granted quality certificates, which covers the concern's all operations. We have the ISO 9001:2008 certificate. Porvoon Energia takes its environment responsibility seriously and is committed to sustainable development. The company has certified its environmental management systems in accordance with the ISO 14001:2004 standard.

